

## Làm việc với Washington State Governor's Office of the Education Ombuds (Phòng Thanh tra Giáo dục của Thống đốc Bang Washington)

Cảm ơn quý vị đã liên hệ với Office of the Education Ombuds (OEO, Phòng Thanh tra Giáo dục Ombuds) của Thống đốc Bang Washington (OEO). Chúng tôi rất vui được làm việc với quý vị. Trang thông tin này cung cấp một số thông tin quan trọng về văn phòng của chúng tôi.

Nhân viên của OEO gồm 5 Thanh tra Giáo dục, là những người sẽ làm việc với các gia đình và nhà trường trên toàn tiểu bang nhằm giải quyết các vấn đề ảnh hưởng đến việc học tập của học sinh. Chúng tôi tạo điều kiện thuận lợi cho việc giao tiếp và phối hợp giải quyết vấn đề, nhưng chúng tôi không phải là cơ quan thực thi.

### Thanh tra Giáo dục Sẽ:

- Lắng nghe để hiểu được các câu hỏi và mối quan ngại của quý vị liên quan đến học sinh;
- Cung cấp các thông tin về các quy trình của trường công và các quyền và trách nhiệm của học sinh và phụ huynh, giới thiệu đến các nguồn thông tin thích hợp;
- Đặt câu hỏi để giúp quý vị nhận biết, hiểu rõ và đánh giá các lựa chọn khả thi để giải quyết các quan ngại;
- Hoạt động với tư cách là phương tiện phổ biến trung lập;
- Hỗ trợ và đào tạo cách giải quyết mâu thuẫn và xây dựng mối liên lạc hiệu quả;
- Tư vấn cho các gia đình, nhà giáo dục và những người khác để làm rõ vấn đề và tạo điều kiện để trao đổi trực tiếp giữa gia đình và nhà trường; và
- Chia sẻ các thông lệ tốt nhất để nâng cao sự tham gia của gia đình vào nhà trường.

Các giao tiếp với OEO đều được bảo mật, và OEO sẽ không tiết lộ thông tin về người gọi hoặc học sinh mà không cần phải có **văn bản đồng ý trước** từ phụ huynh hoặc người giám hộ hợp pháp hoặc học sinh trưởng thành. Nếu OEO nhận được văn bản đồng ý trước, Viên Thanh tra có thể cố gắng giúp làm rõ và giải quyết các vấn đề bằng cách giao tiếp trực tiếp với nhà trường hoặc nhân viên học khu. Do các nguồn lực giới hạn, Viên Thanh tra hiếm khi có khả năng tham dự các cuộc họp trực tiếp hoặc qua điện thoại, nhưng sẽ xem xét việc đó trong những trường hợp giới hạn và chỉ đối với một cuộc họp, để giúp tạo điều kiện hiểu biết và giao tiếp có hiệu quả giữa gia đình và nhà trường.

### Thanh tra Giáo dục Sẽ Không:

- Cung cấp các lời khuyên pháp lý hoặc đại diện;
- Ủng hộ thay mặt bất kỳ cá nhân hoặc tổ chức nào, bao gồm cá nhân học sinh hoặc phụ huynh;
- Thực thi pháp luật hoặc quy định;
- Tiến hành các cuộc điều tra chính thức hoặc thực hiện các chương trình tìm hiểu; hoặc
- Có quyền yêu cầu các nhà trường hoặc học khu tiến hành hoặc không tiến hành các hành động đặc biệt nào.

OEO không thể đảm bảo các kết quả cụ thể nhưng chúng tôi sẽ luôn luôn làm việc để hiểu được các mối quan ngại của quý vị, chia sẻ các thông tin liên quan và chính xác, và xác định các lựa chọn để giải quyết vấn đề trên tinh thần hợp tác hỗ trợ học sinh. Là một cơ quan nhỏ của tiểu bang, chúng tôi cố gắng hoạt động một cách công bằng trong khả năng nguồn lực của mình. Viên Thanh tra không thể hỗ trợ bất định hoặc lâu dài trong những vấn đề riêng lẻ. Do số lượng nhân viên hạn chế, chúng tôi chỉ có thể làm việc với một học sinh/gia đình cụ thể một lần mỗi năm, tối đa là 120 ngày cho các vấn đề nằm trong phạm vi kế hoạch chiến lược của chúng tôi.

OEO là một cơ quan độc lập của tiểu bang.

Các dịch vụ của chúng tôi:

- ✓ **MIỄN PHÍ**
- ✓ **BẢO MẬT**
- ✓ **CÔNG BẰNG**
- ✓ **HỢP TÁC** và  
Có sẵn dành cho các gia đình, nhà giáo dục và những người khác có câu hỏi hoặc mối quan ngại ảnh hưởng đến **BẤT KỲ TRẺ EM NÀO** theo học hoặc đủ điều kiện theo học **Tại các trường Công từ mẫu giáo đến lớp 12 của tiểu bang Washington**

## Cho phép Liên hệ với Trường và Học khu

OEO tôn trọng quyền riêng tư của quý vị và quyền riêng tư của con em quý vị. Các cuộc trò chuyện của chúng tôi với quý vị sẽ được bảo mật hoàn toàn. Trừ khi có yêu cầu theo pháp luật, chúng tôi sẽ không chia sẻ bất kỳ thông tin nào của quý vị hoặc của con quý vị mà không có văn bản đồng ý trước của quý vị.

Sau khi nói chuyện với Thanh tra Giáo dục, nếu cả hai quý vị cùng đồng ý rằng việc Thanh tra Giáo dục liên hệ với nhà trường và/hoặc học khu liên quan đến con em quý vị là hoàn toàn phù hợp, trước tiên Thanh tra đó sẽ cần văn bản cho phép của quý vị.

- Nếu quý vị muốn Thanh tra Giáo dục có thể liên hệ với trường và/hoặc học khu của con mình, vui lòng **đọc, ký tên và gửi lại mẫu đơn này**.
- Gửi bản sao có chữ ký cho OEO qua đường bưu điện theo địa chỉ nêu trên, hoặc bằng thư điện tử tại địa chỉ [OEOinfo@gov.wa.gov](mailto:OEOinfo@gov.wa.gov), hoặc gửi fax đến số 1-844-886-5196.

Hôm nay, ngày \_\_\_\_\_

Tôi là  phụ huynh hoặc  người giám hộ hợp pháp của học sinh có tên bên dưới.

Tôi là học sinh và tôi đã trên 18 tuổi.

Tôi hiểu rằng Phòng Thanh tra Giáo dục đang làm việc với tôi với vai trò là một bên thứ ba khách quan và độc lập nhằm nỗ lực giải quyết các mối quan ngại liên quan đến học tập của con tôi, và Thanh tra Giáo dục sẽ không cung cấp sự đại diện hay lời khuyên pháp lý.

Dưới đây tôi cho phép Phòng Thanh tra Giáo dục và các nhân viên của trường/học khu quyền thảo luận về tình huống của tôi và sử dụng tên tôi/tên con tôi và các thông tin có liên quan khác có thể được thu thập trong hồ sơ giáo dục nhằm giúp giải quyết mối quan ngại/vấn đề của tôi.

\_\_\_\_\_  
Tên học khu

\_\_\_\_\_  
Tên trường

\_\_\_\_\_  
Tên học sinh

\_\_\_\_\_  
Ngày sinh của học sinh

\_\_\_\_\_  
Tên phụ huynh/người giám hộ pháp lý

\_\_\_\_\_  
Chữ ký của phụ huynh/người giám hộ pháp lý

\_\_\_\_\_  
CHỮ HOẶC Chữ ký của học sinh (nếu học sinh từ đủ 18 tuổi trở lên)